BULLETIN D'OCTOBRE 2018

Hello, everyone! This newsletter is to inform you about upcoming events in your Alliance Française and also to present current events, music, books, recipes, and other topics that may be of interest to the Francophone community. We hope you find it enjoyable. Anyone who might like to submit an item for publication in the next month's newsletter should e-mail Dawn Patelke (dpatelke@aol.com) before the 20th of the month preceding the next issue. We invite you to share your news with us!

Bonjour, tout le monde ! Ce bulletin veut vous signaler les prochains évènements touchant la communauté francophone et vous intéresser aux évènements d'actualité: musique, romans, recettes et autres sujets. Nous espérons que vous le trouverez intéressant. Tous ceux qui veulent soumettre quelque chose pour publication dans le prochain bulletin peuvent envoyer un courriel à Dawn Patelke (dpatelke@aol.com) avant le 20 du mois précédant la prochaine édition. Nous vous invitons à partager vos nouvelles !

Next AFK Meeting

We are challenging the rain gods once more! Our next event will be **a pétanque tournament, Sunday October 21, at 1:30 p.m., at the area known as the Cove at Concord Park, Farragut, 11808 Northshore Drive, Knoxville.** Bring petanque balls if you have them. We will have extras for those who don't – everyone welcome! Laurent suggests the following article to introduce you to the game of pétanque. It has great photos as well.

https://www.francetoday.com/activity/petanque-its-not-a-game-its-a-religion/?mc_cid=c2f15477b1&mc_eid=f225c887fe

Prochaine réunion de l'AFK

Nous défions les dieux de la pluie une fois de plus ! Notre prochain rendez-vous sera **un tournoi de pétanque, le dimanche 21 octobre, à 13h30, dans la partie The Cove de Concord Park, Farragut, 11808 Northshore Drive, Knoxville.** Apportez vos boules de pétanque si vous en avez. Il y en aura quelques paires disponibles pour ceux qui n'en ont pas. Venez nombreux ! Laurent propose l'article suivant pour vous présenter le jeu de pétanque. Il a aussi de superbes photos.

https://www.francetoday.com/activity/petanque-its-not-a-game-its-a-religion/?mc_cid=c2f15477b1&mc_eid=f225c887fe

Immersion Meals

Would you like to enjoy a meal and improve your French conversational language skills while getting to know others who want to do the same? Our next immersion meal will be **Friday, October 26, at noon, at Water into Wine, 607 N. Campbell Station Rd., Knoxville**. **Joining us this month will be our long-time friend Constance Crémèse, back visiting the US from La Rochelle, France!** If you would like to join us, email Dawn at **dpatelke@aol.com** or Sherry at **milkwhey@usit.net** for a reservation. Our future immersion lunches will be held at Water into Wine.

Les tables françaises

Voulez-vous déjeuner à la française et améliorer votre français tout en faisant connaissance d'autres personnes qui veulent en faire autant ? La prochaine table française aura lieu **le vendredi 26 octobre, à midi, à Water into Wine, 607 N Campbell Station Rd., Knoxville. Ce mois-ci, notre amie depuis longtemps, Constance Crémèse sera là, en visite aux États-Unis de La Rochelle en France !** Si vous voulez y assister, envoyez un courriel à Dawn **(dpatelke@aol.com)** ou à Sherry **(milkwhey@usit.net)** qui fera les réservations.

New member

Welcome to our new member, Pat McNutt. She grew up in Oak Ridge and has lived in Knoxville for the past

Nouveau membre

Bienvenue à notre nouveau membre, Pat McNutt. Elle a grandi à Oak Ridge et vit à Knoxville depuis 39 ans. Elle

39 years. She worked as an attorney in Knoxville and Oak Ridge and retired as Clerk of Court, U.S. District Court for the Eastern District of Tennessee in 2012. She is married to Brian Worley with one daughter, Paige Worley. Pat studied French for many years in school long ago but only found the chance to speak it on occasional trips to France. For the last four years, her husband and she have spent several weeks each summer in Bonnieux, France and she would like to become more fluent and conversational.

Film

As part of the UT Fall Film series, ***Être et avoir*** will be shown **Monday, October 1, at 6 p.m. at Hodges Library Auditorium, 1st floor.** The film will be in French with English subtitles, with optional discussion in English to follow. This documentary focuses on the unique class of a municipal school, in Saint-Etienne sur Usson, Auvergne. The director Nicolas Philibert has filmed a class that brings all the children of the same village, from kindergarten to CM2, together into one classroom to be taught by one teacher.

According to the Downtown West website, ***Colette***, the story of the famous French novelist, will open on October 4.

Set at the dawn of the modern age, ***Colette*** tells the story of a woman whose voice has long been denied who makes extraordinary efforts to recover it. Gabrielle Sidonie Colette (Keira Knightley), a young woman from a country village, marries a charismatic and dominant Parisian man, her elder of fourteen years, known simply as "Willy" (Dominic West).

Through her contacts, she is introduced to bohemian Paris where her creative appetite is awakened. Always ready to capitalize on talent, Willy convinces his wife to write novels - to be released under his name.

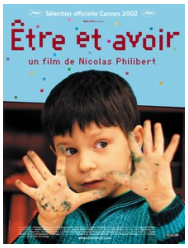
Over time, the lack of recognition for her work thwarts Colette, and a connection with the Marquise of Belbeuf, who challenges traditional gender roles, encourages her to break free, but Willy is determined to maintain control over her at all costs.

Jeremy Popkin lecture at UT

On **Tuesday, October 16 at 4 p.m., Dr. Jeremy Popkin will give a lecture entitled "War and Society in the French Revolution" at UTK's Humanities Center (Melrose Hall E102, first floor seminar room).** Dr. Popkin has written extensively on both the

a travaillé comme avocate à Knoxville et Oak Ridge et a pris sa retraite en 2012 en tant que greffière du tribunal de district des États-Unis pour le district est du Tennessee. Elle est mariée à Brian Worley avec une fille, Paige Worley. Pat a étudié le français pendant de nombreuses années à l'école il y a longtemps, mais n'a trouvé la chance de le parler que lors de voyages occasionnels en France. Au cours des quatre dernières années, son mari et elle ont passé plusieurs semaines chaque été à Bonnieux, en France, et elle aimerait mieux maîtriser la langue afin de la parler couramment.

Film



Dans le cadre de la série UT Fall Film, ***Être et avoir*** sera montré **le lundi 1 octobre à 18h. à l'auditorium de la bibliothèque Hodges, 1er étage.** Le film sera en français avec sous-titres anglais, avec une discussion facultative en anglais à suivre. Ce documentaire porte sur la classe unique d'une école communale, à Saint-Etienne sur Usson, en Auvergne. Le réalisateur Nicolas Philibert a ainsi filmé une de ces classes qui regroupent, autour du même maître ou d'une institutrice tous les enfants d'un même village, de la maternelle au CM2.

Selon le site du Downtown West, ***Colette***, l'histoire de la célèbre romancière française, ouvrira le 4 octobre.

À l'aube de l'âge moderne, ***Colette*** raconte l'histoire d'une femme dont la voix n'a pas souvent été entendue qui fait des efforts extraordinaires pour la récupérer. Gabrielle Sidonie Colette, (Keira Knightley) une jeune femme d'un village de campagne, épouse un parisien charismatique et dominant, son aîné de quatorze ans, connu sous le seul nom de «Willy» (Dominic West).

À travers ses relations, elle est initiée au Paris bohème où son appétit créatif est déclenché. Toujours prêt à capitaliser sur le talent, Willy convainc sa femme d'écrire des romans - à paraître sous son nom.

Au fil du temps, le manque de reconnaissance pour son travail contrecarre Colette, et une liaison avec la Marquise de Belbeuf, qui remet en question les roles traditionnels des genres, l'incite à se libérer, mais Willy est déterminé à maintenir sa mainmise sur elle, à tout prix.

Jeremy Popkin conférence à UT

Le mardi 16 octobre à 16h, le Dr. Jeremy Popkin donnera une conférence intitulée «Guerre et société dans la Révolution française» au Centre des sciences humaines de UTK (Melrose Hall E102, salle de séminaire du premier étage). Dr Popkin a

French and Haitian Revolutions and is a senior scholar in French history. This event is free and open to the public. If interested, please send an RSVP to Claire Mayo at cmayo3@vols.utk.edu.

beaucoup écrit sur les révolutions française et haïtienne et est un chercheur principal en histoire française. Cet évènement est gratuit et ouvert au public. Si vous êtes intéressé, veuillez envoyer un RSVP à Claire Mayo à l'adresse cmayo3@vols.utk.edu.

Book

From Laurent: ***Un + un = cinq... Et plus encore !***
by Gwenaelle Delange

Sophie, a bubbly thirty-year-old upon whom life has thus far smiled, sees her future roughly upended the day she discovers that her desire for motherhood will never become reality. From living in the light, she slips into a dark depression despite her job as a French teacher and the love of her husband Eric. Her certainties become doubts. And her dreams die before they even are born. So what to do when Eric gives her a prod with his perhaps crazy idea to open a bakery in the heart of a small Auvergne village at death's door? And how will she react when her road crosses that of Alexandre, Matis and Ariane, three children mangled by life? We are never sheltered from finding happiness ... especially when it develops when least expected!
https://www.amazon.com/cinq-plus-encore-French-ebook/dp/B07DWJSM45/ref=sr_1_1?ie=UTF8&qid=1537359448&sr=8-1&keywords=gwenaelle+delange&dpID=51AqoOi1-8L&preST=_SY445_QL70_&dpSrc=srch

Livre

De Laurent: ***Un + un = cinq... Et plus encore !***
de Gwenaelle Delange

Sophie, pétillante trentenaire à qui la vie sourit, voit son avenir bouleversé le jour où elle comprend que son désir de maternité ne deviendra jamais réalité. De la lumière, elle glisse dans la noirceur malgré son métier de professeur de français et l'amour de son mari Éric. Ses certitudes deviennent des doutes. Et ses rêves meurent avant même d'avoir vécu. Alors, que faire quand Éric la bouscule avec son projet un peu fou d'ouvrir une boulangerie-pâtisserie au cœur d'un petit village auvergnat à l'agonie ? Et comment réagira-t-elle lorsque sa route croisera celle d'Alexandre, Matis et Ariane, trois enfants écorchés par la vie ? On n'est jamais à l'abri de rencontrer le bonheur… surtout quand il s'additionne !

https://www.amazon.com/cinq-plus-encore-French-ebook/dp/B07DWJSM45/ref=sr_1_1?ie=UTF8&qid=1537359448&sr=8-1&keywords=gwenaelle+delange&dpID=51AqoOi1-8L&preST=_SY445_QL70_&dpSrc=srch

Recipe

From Cristina Lourido:

Pumpkin Soup

For 6 people

Ingredients:
3 1/3 c. pumpkin
2 large onions (chopped)
1 c potatoes
3 chicken bouillon cubes
4 c of water
Salt and pepper
1 cup cream or milk

Preparation: Peel the pumpkin, dice into small pieces. Put them into a large saucepan. Add the chopped onions, the crumbled broth cubes and water. Bring to a boil, reduce the heat; simmer uncovered for 25 minutes or until the vegetables have become very soft and tender. Pass the vegetables through a food mill or blender. Return the puree to the pan, add the cream, salt and pepper. Bring to a boil, stirring; reduce the heat, simmer for 5 minutes.

Recette

De Cristina Lourido:

Soupe au potiron

Pour 6 personnes

Ingrédients :
750 g de potiron
2 gros oignons (hachés)
250 g pommes de terre
3 cubes de bouillon de poulet
1 litre d'eau
Sel et poivre
1 tasse de crème fraiche ou lait

Préparation : Épluchez le potiron, coupez le en petits dés. Mettez-les dans une grande casserole. Ajoutez les oignons hachés, les cubes de bouillon émiettés et de l'eau. Portez à ébullition, réduisez la chaleur ; mijotez sans couvercle pendant 25 minutes ou jusqu'à ce que les légumes soient devenus très moelleux et tendres. Passer au moulin à légumes ou au mixer. Remettez la purée dans la casserole, ajoutez la crème fraiche, le sel et le poivre. Porter à ébullition, en remuant; réduisez la chaleur, mijotez pendant 5 minutes.